

Brugsanvisning Udluftningstørretumbler



Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

Bortskaffelse af emballagen

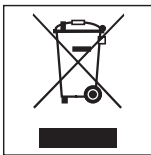
Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagen er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.

Aflever i stedet det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt.



Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.

Energispareråd

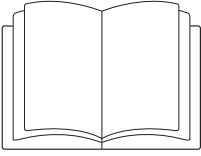
Unødigt forlænget tørretid og forøget energiforbrug kan undgås på følgende måder:

- Lad tøjet centrifugere ved højeste centrifugeringshastighed i vaskemaskinen.
Hvis tøjet f.eks. centrifugeres ved 1600 omdr./min. i stedet for 800 omdr./min., spares ca. 30% energi og tid.
- Udnyt altid hele tromlens kapacitet i det pågældende program.
Herved bruges der mindst mulig energi set i forhold til den samlede tøjmenge.
- Sørg for tilstrækkelig udluftning under tørring.
- Rens frugfilteret efter hver tørring.
- Udluftningsrøret med tilhørende dele efterses regelmæssigt, og eventuelle frugansamlinger fjernes.
- Ved montering af udluftningsrøret skal man sørge for, at der bliver så få buer og bøjninger som muligt.

Miljøbeskyttelse	2
Råd om sikkerhed og advarsler	5
Betjeningspanel	15
Tøjpleje	16
Behandlingssymboler	16
Råd om tørring	16
Sådan tørres tøjet korrekt	17
Kort vejledning	17
Skåneprogram	18
Programforløb ændres	19
Et igangværende program ændres	19
Et program stoppes, og et andet program vælges	19
Et program stoppes, og tøjet tages ud	19
Tøj efterfyldes eller tages ud	19
Programoversigt	20
Rengøring og vedligeholdelse	22
Frugfilteret renses	22
Rengøring med vand	23
Tørretumbleren rengøres	23
Småfejl udbedres	24
Hvad nu, hvis	24
Generelle fejl	24
Kontrol- og fejlmeddelelser	27
Pæren udskiftes	28
PC-ajourføring	29
Opstilling og tilslutning	30
Oversigt over tørretumbleren	30
Bagside	31
Opstillingssted	31
Tørretumbleren transporteres til opstillingsstedet	31
Indbygning under en køkkenbordplade	31
Tørretumbleren justeres	32
Vaske/tørre-søjle	32
Eltilslutning	33

Indholdsfortegnelse

Udluftningsrør installeres	34
Retningslinjer	34
Beregning af den samlede rørlængde	35
Tilslutning til tørretumbler.	36
Ⓐ Udluftningssystem med fleksibelt udluftningsrør	37
Ⓑ Udluftningsrør af sammensatte rør	39
Ⓒ Murrør - direkte tilslutning	40
Ⓓ Kombinationsystem	41
Vaske-/tørresøjle	42
Forbrugsdata	43
Service / garanti	44
Tekniske data	47
Datablad til husholdningstørretumblere	48
Programmeringsfunktioner	51
Restfugtigheden i programmet Bomuld ændres	51
Restfugtigheden i programmet Strygelet ændres	52
Antikrøl indstilles	53
Summer til-/frakobles	54
Programvalg Automatic ændres	55
Forlænget afkølingstid indstilles	56
Standby indstilles.	57



► Læs venligst brugsanvisningen **grundigt**.

Denne tørretumbler overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på både personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af tørretumbleren. Derved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Denne tørretumbler er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på lignende opstillingssteder.
- Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- Anvend udelukkende tørretumbleren til husholdningsmæssige formål og kun til tørring af tøj vasket i vand, som ifølge vaskemærket er egnet til tørring i tørretumbler.
Det er ikke tilladt at anvende tørretumbleren til andre formål. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug eller betjening.

Råd om sikkerhed og advarsler

▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

Børn i huset

▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

▶ Børn på 8 år eller derover må kun anvende, rengøre og vedligeholde tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene, rengøre og vedligeholde den sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert håndtering.

▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.

Teknisk sikkerhed

- ▶ Før opstilling kontrolleres tørretumbleren for udvendige, synlige skader.
En beskadiget tørretumbler må ikke installeres og tages i brug.
- ▶ Inden tilslutning bør tørretumblerens tilslutningsdata (sikring, spænding og frekvens), der fremgår af typeskiltet, ubetinget sammenlignes med strømtilførslen på stedet. I tvivlstilfælde bør der rettes henvendelse til en elinstallatør.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når tørretumbleren er tilsluttet et offentligt elnet.
- ▶ Tørretumblerens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.
- ▶ Brug af sikkerhedsmæssige grunde aldrig forlængerledning (fare for overophedning og dermed brand).
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Miele-tekniker for at undgå fare for brugeren.
- ▶ Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre uforudselig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer bør kun foretages af en Miele-tekniker, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Defekte dele må kun erstattes med originale Miele-reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at de sikkerhedskrav, Miele stiller til sine produkter, opfyldes.
- ▶ I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse afbrydes tørretumbleren fra elnettet. Den er først fuldstændig afbrudt, når
 - ledningen er trukket ud af stikkontakten,
 - hovedafbryderen er slukket, eller
 - skruesikringen er skruet helt ud.
- ▶ Denne tørretumbler må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (f.eks. skibe).
- ▶ Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.

- ▶ Se venligst vejledningerne i afsnittene Opstilling og tilslutning og Udluftningsrør installeres samt afsnittet Tekniske data.
- ▶ Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren nemt kan afbrydes.
- ▶ For at sikre tilstrækkelig lufttilførsel må luftspalten mellem tørretumblerens underside og gulvet ikke reduceres af sokkellister, højlyvede tæpper el.lign.
- ▶ Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

Den daglige brug

- ▶ Den maksimale fyldning er 6 kg (tørt tøj). Lavere kapaciteter i enkelte programmer fremgår af afsnittet Programoversigt.
- ▶ Risiko for brand!
Denne tørretumbler må ikke tilsluttes en automatisk afbryder (f.eks. et automatikur eller et elanlæg med spidsbelastningsafbryder). Hvis tørreprogrammet afbrydes, inden afkølingsfasen er afsluttet, kan der være risiko for, at tøjet selvantændes.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ På grund af brandfare må tekstiler ikke tørres, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (f.eks. køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme).
Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rengjorte, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen og når tøjet er taget ud af tørretumbleren.
 - indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosen, pletfjerner, terpentiner, voks, voks fjerner eller kemikalier (f.eks. på mopper, gulvklude og aftøringsklude).
 - har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor tekstiler med sådanne kraftige tilsmudsninger særlig grundigt: Anvend ekstra vaskemiddel, og vælg en høj temperatur. I tvivlstilfælde bør tekstilerne vaskes flere gange.

- ▶ Fjern alle genstande fra lommerne (f.eks. lightere og tændstikker).
- ▶ **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og breddes ud, så varmen kan afgives.
- ▶ Skyllemiddel og lignende produkter skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af midlerne.

- ▶ På grund af brandfare må tekstiler eller andre produkter ikke tørres,
 - hvis der er anvendt industrielle kemikalier, f.eks. ved kemisk rensning.
 - hvis de overvejende indeholder skumgummi, gummi- eller gummi-lignende dele. Det kan f.eks. dreje sig om produkter af latexskumgummi, badehætter, vandtætte tekstiler, gummierede produkter og tøjstykker eller hovedpuder med skumgummitotter.
 - hvis de indeholder dunfyld og er beskadiget (f.eks. puder eller jakker). Hvis fyldet falder ud i tørretumbleren, kan der opstå brand.

▶ I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tøjet ikke ødelægges af for høj temperatur (f.eks. for at undgå selvantændelse af tøjet). Først herefter er programmet slut.

Tag altid alt tøjet ud lige efter programslut.

▶ Man bør ikke støtte eller læne sig op ad døren. Tørretumbleren kan tippe.

▶ Luk døren efter brug. Derved forhindres, at

- børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
- husdyr kravler ind i tørretumbleren.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter.
- ▶ Fnugfilteret skal renses regelmæssigt!
- ▶ Tørretumbleren må ikke anvendes uden udluftningsrør.
- ▶ Tørretumbleren må ikke tilsluttes en skorsten, der benyttes til andet formål.
- ▶ Tørretumbleren må ikke opstilles i et lokale, hvor der er risiko for frost. Selv temperaturer lige omkring frysepunktet påvirker tørretumblerens funktion.
Rumtemperaturen bør være mellem +2°C og +35°C.
- ▶ Det bør regelmæssigt kontrolleres, at luften frit kan udledes gennem alle dele af udluftningsrøret (f.eks. murrør, udvendigt gitter, rørbøjninger osv.). Der kan sidde fnug, som forhindrer, at luften blæses frit ud.
Hvis der allerede forefindes et udluftningsrør på stedet, bør det efterses, før det forbindes med tørretumbleren.
- ▶ Udluftningen må ikke ledes ud gennem en skorsten, der er i brug, eller gennem en skakt, der bruges til at ventilere lokaler, hvor der er ildsteder, da der kan være risiko for, at røgen eller gassen suges tilbage.

► Hvis der er en gasvandvarmer, gasopvarmning eller en brændeovn med skorstenstilslutning etc. i det lokale, hvor tørretumbleren er opstillet, eller i tilstødende lokaler, og hvis undertrykket er på 4 Pa eller derover, kan der være risiko for kvælning og forgiftning, idet gasserne kan blive suget tilbage.

Undgå undertryk ved at sørge for tilstrækkelig ventilation i rummet, f.eks. med

- ventilationsåbninger til det fri, som ikke kan lukkes, eller
- en vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes, hvis vinduet er åbent.

I alle tilfælde bør skorstensfejeren kontaktes.

► Det lokale, hvor tørretumbleren er opstillet, bør altid holdes frit for støv og fnug.


Smudspartikler i den indsugede luft kan tilstoppe varmeveksleren.

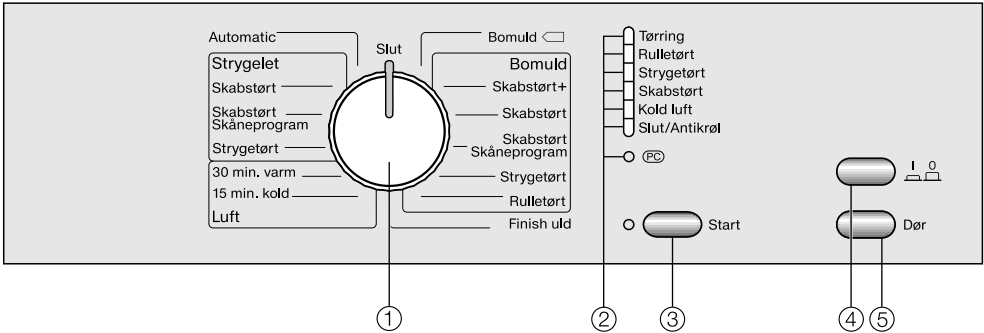
► Tørretumbleren må aldrig oversprøjtes med vand.

Råd om sikkerhed og advarsler

Tilbehør

- ▶ Der må kun monteres tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om garanti og/eller produktansvar.
- ▶ Miele tørretumblere og Miele vaskemaskiner kan opstilles som vaskeske-/tørresøjle. Til dette formål kan der som ekstraudstyr købes et sammenbygningsbeslag. Sammenbygningsbeslaget skal passe til de pågældende modeller.
- ▶ Sørg for, at Miele-soklen, der kan købes som ekstraudstyr, passer til den pågældende tørretumbler.

 Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.



① Programvælger

Programvælgeren kan drejes til højre og venstre.

② Programforløb og kontrollamper

③ Start

Starter tørreprogrammet.
Kontrollampen blinker, når programmet kan startes, og lyser efter programstart.

④ Tænd/Sluk

Tænder og slukker tørretumbleren eller afbryder et program.

Kontrollampen *Slut/Antikrøl* lyser efter indstilling som bekræftelse.

⑤ Dør

Åbner døren / afbryder et program.
Med denne tast kan døren åbnes uafhængigt af strømtilslutning.








Bemærk: Når tørretumbleren er tændt, og døren er åbnet, slukker tromlebelysningen automatisk efter nogle minutter (energibesparende).

Optisk interface PC

Anvendes af Miele Teknisk Service (bl.a. til ajourføring af programmer).

Tøjpleje

Behandlingssymboler

Tørring	
	Normal/højere temperatur.
	Reduceret temperatur: Vælg <i>Skåne</i> (til sarte tekstiler).
	Tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	Meget høj temperatur
	Høj temperatur
	Lav temperatur
	Tåler ikke stryging/rulning

Råd om tørring

- Overskrid aldrig den maksimale fyldningsmængde, der fremgår af afsnittet Programoversigt.

Overfyldning giver kraftigt slid på tøjet, forringer tørreresultatet og bevirker som regel, at tøjet bliver krøllet.

- Undlad at komme drivvådt tøj i tørretumbleren! Centrifuger tøjet godt i mindst 30 sekunder efter vask.
- Blandinger af bomuld, kulørt vask og strygelet tøj tørres på programmet *Automatic*.
- Jakker åbnes, så de bliver ensartet gennemtørret.
- Uld og uldblandinger har tendens til at filtrere og krybe. Disse bør derfor udelukkende tørres på programmet *Finish uld*.

- T-shirts, undertøj etc. kryber ofte de første par gange, de vaskes. De bør derfor ikke tørres ved for høje temperaturer, for at undgå at de kryber yderligere. Køb evt. T-shirts etc. et eller to numre for store.
- Strygefrit tøj krøller mere, jo større mængde tøj der tørres. Det sker især med de helt sarte tekstiler (f.eks. skjorter eller bluser). Tøjmængden bør reduceres, eller man kan anvende programmet *Strygelet Strygetørt*.
- Stivede tekstiler kan ligeledes tørres i tørretumbler. For at opnå den optimale appretureffekt skal der imidlertid doseres dobbelt mængde stivelse.
- Nye, kulørte tekstiler bør vaskes separat før første tørring. De bør ikke tørres sammen med lyst tøj, da de kan smitte af (også på plastdele i tørretumbleren). De kan ligeledes frugge på det øvrige tøj.

Kort vejledning

De med tal (1, 2, 3 ...) markerede betjeningstrin kan anvendes som kort vejledning.

1 Tøjet forberedes

Før tørring i tørretumbler bør tøjet være løsnet og sorteret efter . . .


- . . . ønsket tørringsgrad,
 - . . . tekstiltipe,
 - . . . størrelse,
 - . . . restfugtighed efter centrifugering.
- På den måde opnås det bedste tørreresultat.

⚠ Fremmedlegemer, som f.eks. vaskebolde, fjernes fra tøjet. De kan smelte og dermed beskadige tøjet.

- Sømme og syninger efterses, så evt. fyld ikke kan falde ud af tøjet.
- Dyne- og hovedpudebetræk lukkes, så der ikke kan komme små stykker tøj ind i dem.
- Hægter etc. lukkes.
- Bælter lukkes, og bindebånd bindes.
- Bh-bøjler, der har løsnet sig, sys fast eller fjernes.

2 Tørretumbleren tændes

Tørretumbleren kan også tændes, efter at der er lagt tøj i; der vil da ikke komme lys i tromlen (energibesparende).

- Tryk på *Tænd/Sluk*  for at tænde tørretumbleren.

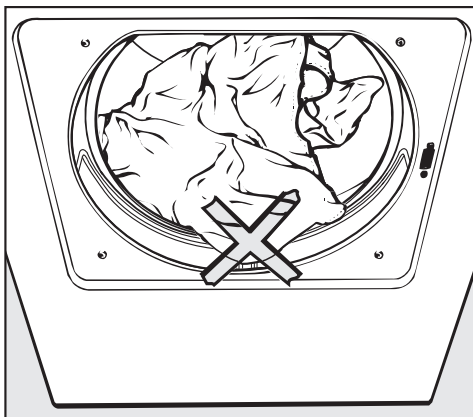
3 Tørretumbleren fyldes

- Tryk på *Dør* for at åbne døren.

- Læg tøjet i tørretumbleren. Det skal løsnes godt, inden det lægges i.

Der bør ikke fyldes for meget tøj i tromlen, da overfyldning kan påvirke tørreresultatet.
Anbefalede tøjmængder fremgår af afsnittet Programoversigt.

- Inden døren til tørretumbleren lukkes, skal man sørge for, at frugfilteret er anbragt korrekt i holderen på døren.

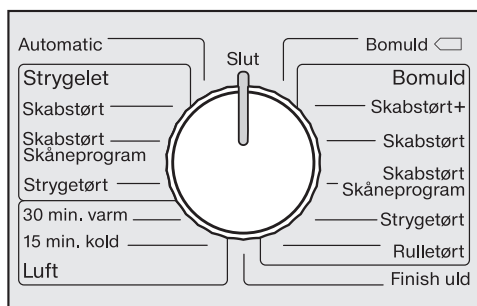


Sørg for, at der ikke kommer tøj i klemme, da det ellers kan blive ødelagt.

- Smæk døren forsigtigt i, eller luk den med et fast tryk.


Sådan tørres tøjet korrekt

4 Program vælges



- Stil programvælgeren på det ønskede program.

Skåneprogram

- Til tørring af sart tekstil (behandlingssymbol ) , f.eks. af akryl, skal programvælgeren stilles på *Skåneprogram*.

På grund af den reducerede temperatur på *Skåne* forlænges programtiden.

5 Program startes

- Tryk på *Start*.

Kontrollampen *Start* skifter fra at blinke til at lyse konstant.

Opvarmningsfasen begynder.

Til højre på betjeningspanelet lyser (afhængig af programvalg) kontrollampen for det igangværende tørretrin.

Før programslut

Efter opvarmningsfasen følger en afkølingsfase til afkøling af tøjet (kontrollampe *Kold luft*). Først herefter er programmet slut.

Der er ingen afkølingsfase i programmerne *Finish uld*.

Programslut

Kontrollampen *Slut/Antikrøl* lyser.

Hvis tøjet ikke tages ud straks efter afslutning af et program, drejer tromlen rundt med bestemte intervaller (antikrøl), hvorved krølfolder i tøjet undgås (undtagen i programmet *Finish uld*) - varighed: 1 time.

Under Antikrøl-fasen . . .

. . . lyser (afhængig af programvalg) desuden kontrollampen for det nåede tørretrin.

. . . høres summeren intervalmæssigt.

⑥ Tøjet tages ud

- Tryk på *Dør*.
- Åbn døren.
- Tag tøjet ud.

Sørg for, at tromlen tømmes helt! Eventuelle glemte tekstiler kan blive beskadiget af for megen varme, hvis de tørres med næste gang.

- Sluk tørretumbleren ved tryk på *Tænd/Sluk*.
- Rens fnugfilteret.
- Luk døren.

Programforløb ændres

Et igangværende program ændres

Der kan ikke længere vælges et andet program (for at undgå utilsigtet ændring).

Ved forsøg på ændring blinker kontrol-lampen *Slut/Antikrøl*.

For at kunne vælge et andet program skal det igangværende program stoppes.

Et program stoppes, og et andet program vælges


- Stil programvælgeren på *Slut*.
- Tryk på *Dør*.
- Luk døren.
- Et nyt program kan nu vælges og startes.

Et program stoppes, og tøjet tages ud

- Se "Tøj efterfyldes eller tages ud" nedenfor.
- Sluk tørretumbleren, når døren er lukket.





Tøj efterfyldes eller tages ud

- Tryk på *Dør*.
- Åbn døren.

 Risiko for forbrænding: Undgå at berøre tromlebagvæggen, når der lægges mere tøj i, og når tøjet tages ud! Der kan være meget høje temperaturer i tromleområdet.

- Der kan nu lægges mere tøj i, eller noget af tøjet kan tages ud.
- Luk døren.
- Tryk på *Start*.

Programoversigt

Bomuld  **		Kapacitet: 6 kg*
Tekstiltype		
Bemærk	<ul style="list-style-type: none"> – Der tørres kun <i>Skabstørt</i>. – Programmet <i>Bomuld</i>  er mht. til energiforbrug det mest effektive til tørring af normalt vådt bomuldstøj. 	
Bomuld		Kapacitet: 6 kg*
Skabstørt+, Skabstørt, Skåne		
Tekstilart	Tekstiler, der består af et eller flere lag bomuld. F.eks. frottéhåndklæder/badehåndklæder/badekåber, T-shirts, undertøj, sengelinned, babytøj.	
Bemærk	– Vælg <i>Skåneprogram</i> til tekstiler med behandlingssymbolet  . I dette program tørres sarte tekstiler skabstørt ved lav temperatur.	
Strygetørt, Rulletørt		
Tekstilart	Tekstiler af bomuld eller lærred, f.eks. duge, sengetøj og stivede tekstiler.	
Bemærk	Rulletøj rulles sammen, indtil det skal rulles, så det forbliver fugtigt.	
Strygelet		Kapacitet: 3 kg*
Skabstørt, Skåne, Strygetørt		
Tekstilart	Strygelette tekstiler af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer. F.eks. pullovere, kjoler, bukser, kitler, duge.	
Bemærk	<ul style="list-style-type: none"> – Vælg <i>Skåneprogram</i> til tekstiler med behandlingssymbolet . I dette program tørres sarte tekstiler (f.eks. akryl) skabstørt ved lav temperatur. – Til særlig krølfri tørring vælges <i>Strygetørt</i>, og fyldningsmængden reduceres til 1,5 kg*. – Med <i>Strygetørt</i> tørres tøjet krølfrit - afhængig af tekstilart og fyldning. 	

* Vægt på tørt tøj.

** Oplysning til testinstitutter:

Testprogram iht. forordning 392/2012/EU vedr. energimærkning if. norm EN 61121

Programoversigt

Automatic		Kapacitet: 3,5 kg*
Tekstilart	Blanding af kulørtvask og strygelette tekstiler.	
Luft		Kapacitet: 6 kg*
varm		
Tekstilart	– Eftertørring af tekstiler, der består af flere lag, som tørres uensartet, f.eks. jakker, puder og meget store tøjstykker. – Tørring af enkelte stykker tøj, f.eks. badehåndklæder, badetøj og karklude.	
kold		
Tekstilart	Tekstiler, der kun skal luftes.	
Finish uld		Kapacitet: 2 kg*
Tekstilart	Tekstiler af uld.	
Bemærk	– Tekstiler af uld "løsnes" hurtigt, men bliver ikke færdigtørret. – Tøjet tages ud lige efter programslut og tørres færdig ved lufttørring.	

* Vægt på tørt tøj

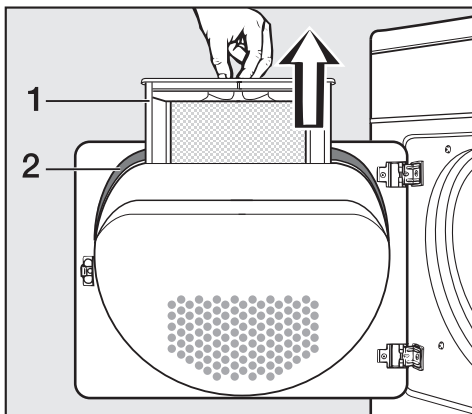
Rengøring og vedligeholdelse

Fnugfilteret renses

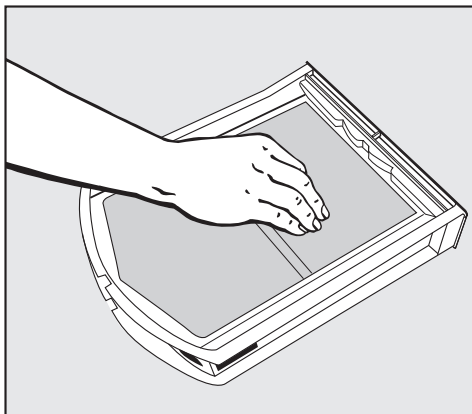
Fnuggene opsamles i fnugfilteret i holderen i døren. Dette fnugfilter skal renses, **hver gang** tørretumbleren har været i brug.

Rengøring uden vand

Tip: Fnuggene kan fjernes med en støvsuger, så man ikke kommer i berøring med dem.



- Tag fnugfilteret (1) ud af holderen i døren.



- Tør eller sug fnuggene af fnugfilteret.

- Fjern de fnug, der har samlet sig i hulrummet i døren, med en flaskerenser eller med støvsugeren.
- Rengør tætningslisten (2) rundt om holderen i døren med en fugtig klud.
- Sæt det rengjorte fnugfilter på plads, og luk døren.

Rengøring med vand

Hvis fnugfilteret er kraftigt tilstoppet, bør det endvidere rengøres under rindende, varmt vand.

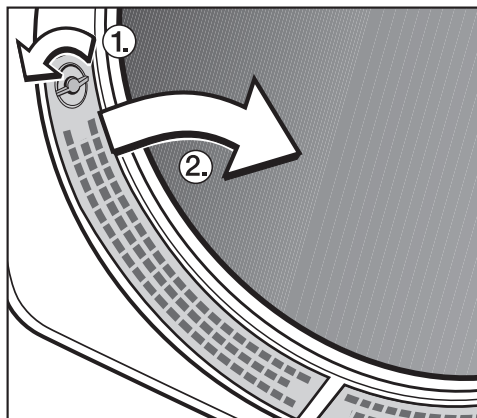
- Rengør fnugfilteret under rindende, varmt vand.
- Tør fnugfilteret forsigtigt, men grundigt af.

Rengøring med vand

Hvis fnugfiltrene er kraftigt tilstoppede, kan de endvidere rengøres under rindende, varmt vand.

- Åbn døren, og tag fnugfilteret ud af holderen i døren.

De to fnugfiltre i døråbningen kan også tages ud:



- Drej grebet ① på venstre og højre fnugfilter (skal gå i hak).
- Træk fnugfiltrene (ved at tage fat i grebet) ud mod midten ②.
- Rengør alle filtre under rindende, varmt vand.
- Ryst fnugfiltrene grundigt, indtil de er fri for vand.
- Tør fnugfiltrene forsigtigt, men grundigt af.
- Rengør også ventilationsområdet under fnugfiltrene, f.eks. med en støvsuger.

⚠ Fnugfiltrene skal være tørre, når de sættes i. Våde filtre kan medføre funktionsforstyrrelser!

- Sæt det store fnugfilter på plads i holderen i døren.
- Sæt fnugfiltrene i døråbningen i forenden, og tryk dem fast foroven.
- Lås begge greb (skal gå i hak).

Tørretumbleren rengøres

Afbryd tørretumbleren fra elnettet.

- Rengør kabinet, betjeningspanel og tætningsliste på holderen i døren med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel eller sæbevand.
- Tromlen og øvrige dele af stål kan rengøres med et rengøringsmiddel beregnet til rustfrit stål.

Anvend **ikke** rengøringsmidler med skurende virkning, rengøringsmidler med opløsningsmidler eller glas- eller universalrengøringsmidler, da de kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.


- Tør alle dele af med en blød klud.

Småfejl udbedres

Hvad nu, hvis . . .

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres. Men husk:

 Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Generelle fejl		
Fejl	Årsag	Udbedring
Program kan ikke startes.	Det er ikke umiddelbart muligt at fastslå årsagen.	<ul style="list-style-type: none">– Er tørretumbleren tændt?– Er stikket sat i?– Er døren lukket?– Er sikringen intakt?
Strømafbrydelse.	Når strømmen kommer igen, fortsætter et afbrudt program automatisk, hvis koldluftfasen ikke var nået.	
Der opstår statisk elektricitet på syntetiske tekstiler efter tørring.	Der er tendens til, at der opstår statisk elektricitet på syntetiske stoffer.	Hvis man ved vask af tøj bruger skyllemiddel i sidste hold skyllevand, opstår der mindre statisk elektricitet ved tørring.
Kontrollampen <i>Start</i> blinker langsomt.	Tørretumbleren er i standby-tilstand. Dette er ingen fejl, men en valgbar funktion.	Se afsnittet Programmeringsfunktioner.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag	Udbedring
Der er dannet fnug.	Under tørringen løsnes de fnug, der hovedsagelig opstår, når man har tøjet på, og når det vaskes. Påvirkningen i tørretumbleren er derimod ringe og har ingen nævneværdig indvirkning på tøjets levetid. Dette er konstateret af forskningsinstitutter.	De fnug, der dannes, opfanges af et fnugfilter og kan let fjernes (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse).
Tøjet er ikke blevet tilstrækkeligt tørt.	Der er blevet fyldt forskellige tekstilarter i tørretumbleren.	<ul style="list-style-type: none">– Tør efter med varm luft.– Vælg et egnet program næste gang.
Der er ikke lys i tromlen.	Lyset slukker automatisk (energibesparende).	Sluk tørretumbleren, og tænd den igen.
	Pæren kan eventuelt være defekt.	Udskift pæren. Fremgangsmåden beskrives sidst i dette afsnit.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag	Udbedring
Tørretiden er meget lang, eller programmet afbrydes.	Tørretumbleren arbejder ikke optimalt eller ikke økonomisk*. Fnugfilteret kan være tilstoppet af fnug, hår eller rester af vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> – Fjern fnuggene. – Efter rengøring med vand må fnugfilteret først sættes i igen, når det er tørt! – Hvis denne rengøring ikke er tilstrækkelig, forsøges med nedenstående punkter!
	Ventilationen er ikke tilstrækkelig, f.eks. hvis tørretumbleren står i et meget lille rum.	<ul style="list-style-type: none"> – Åbn en dør eller et vindue, så der kan komme frisk luft ind i rummet.
	Udluftningsrøret eller dets munding er tilstoppet.	<ul style="list-style-type: none"> – Alle dele af udluftningsrøret (f.eks. murrør, udvendigt gitter, buer og bøjninger) undersøges for luftpassage. – Fjern fnuggene.
	Tøjet er ikke blevet centrifugeret tilstrækkeligt.	<ul style="list-style-type: none"> – Fremover skal tøjet centrifugeres med højere omdrejningstal.
	Der er fyldt for meget tøj i tørretumbleren.	<ul style="list-style-type: none"> – Den maksimalt tilladte tøj-mængde til de enkelte programmer bør overholdes.
	På grund af metallynlåse registreres tøjets fugtighedsgrad ikke nøjagtigt.	<ul style="list-style-type: none"> – Fremover bør alle lynlåse åbnes. – Hvis problemet opstår igen, tørres tøj med lange lynlåse fremover på varmluftprogrammet.
<p>* Inden en fejl udbedres:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Åbn og luk døren. – Sluk tørretumbleren, og tænd den igen ved programstart! 		

Kontrol- og fejlmeddelelser		
Fejl	Årsag	Udbedring
Programafbrydelse. Kontrollampen <i>Rulletørt</i> eller <i>Strygetørt</i> blinker. Der lyder en summetone.	Det er ikke umiddelbart muligt at fastslå årsagen.	– Sluk tørretumbleren, og tænd den igen. Hvis programmet afbrydes igen, og kontrollampen igen blinker, er der tale om en fejl. Kontakt venligst Miele Teknisk Service.
Kontrollampen <i>Slut/Antikrøl</i> blinker under tørringen.	Efter at programmet er startet, er programvælgeren blevet drejet hen på en anden position. Programmet afvikles dog som normalt.	Drej programvælgeren hen på det oprindeligt valgte program: Kontrollampen slukker.
Programafbrydelse. Kontrollampen <i>Slut/Antikrøl</i> lyser. Der lyder en summetone.	Der er ikke tale om en fejl. Elektronikken registrerer, at der ikke er tøj i tromlen, og afbryder programmet. Programafbrydelse kan også forekomme, når der kun er enkelte eller allerede tørre stykker tøj i tørretumbleren.	Enkelte stykker tøj bør fremover tørres på varmluftprogrammet. Inden valg af andet program skal døren åbnes og lukkes.
Kontrollampen <i>Kold luft</i> lyser, og der lyder en vedvarende alarm.	Tørretumbleren arbejder ikke optimalt eller ikke økonomisk.	Se foregående side: Tørretiden er meget lang, ...

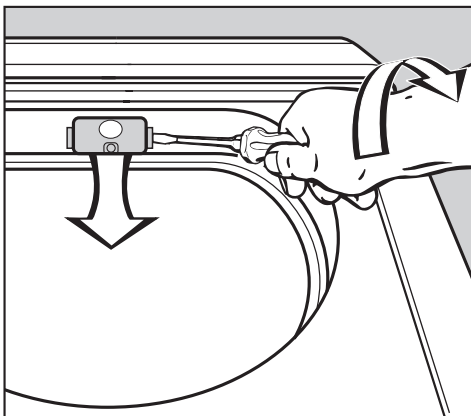
Småfejl udbedres

Pæren udskiftes

Tørretumbleren afbrydes fra elnettet.

- Åbn døren.

Øverst i døråbningen sidder pæreafdækningen, der kan klappes op.



- Skub et stykke værktøj* ind under pæreafdækningens kant i siden med et let tryk.

* f.eks. en bred kærveskruetrækker

- Med et let tryk kan man åbne afdækningen ved at dreje hånden.

Afdækningen klappes nedad.

Temperaturbestandige pærer kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspektion på tlf. 43 27 13 50.

Pæren skal være af samme type og må maks. have den effekt, der er angivet på typeskiltet og på afdækningen.

- Udskift pæren.
- Vip afdækningen op igen, og tryk den på plads i begge sider.

⚠ Sørg for, at afdækningen sidder rigtig. Ellers kan der trænge fugt ind i den, hvorved der kan opstå kortslutning.

Ajourføring af program

Tørretumbleren er udstyret med en såkaldt PC-funktion, som betyder, at den i fremtiden kan ajourføres med den nyeste programteknik, som bliver udviklet på Miele's fabrikker. Det kan f.eks. være, når der udvikles nye tekstiler, som stiller krav om en helt ny programtype.

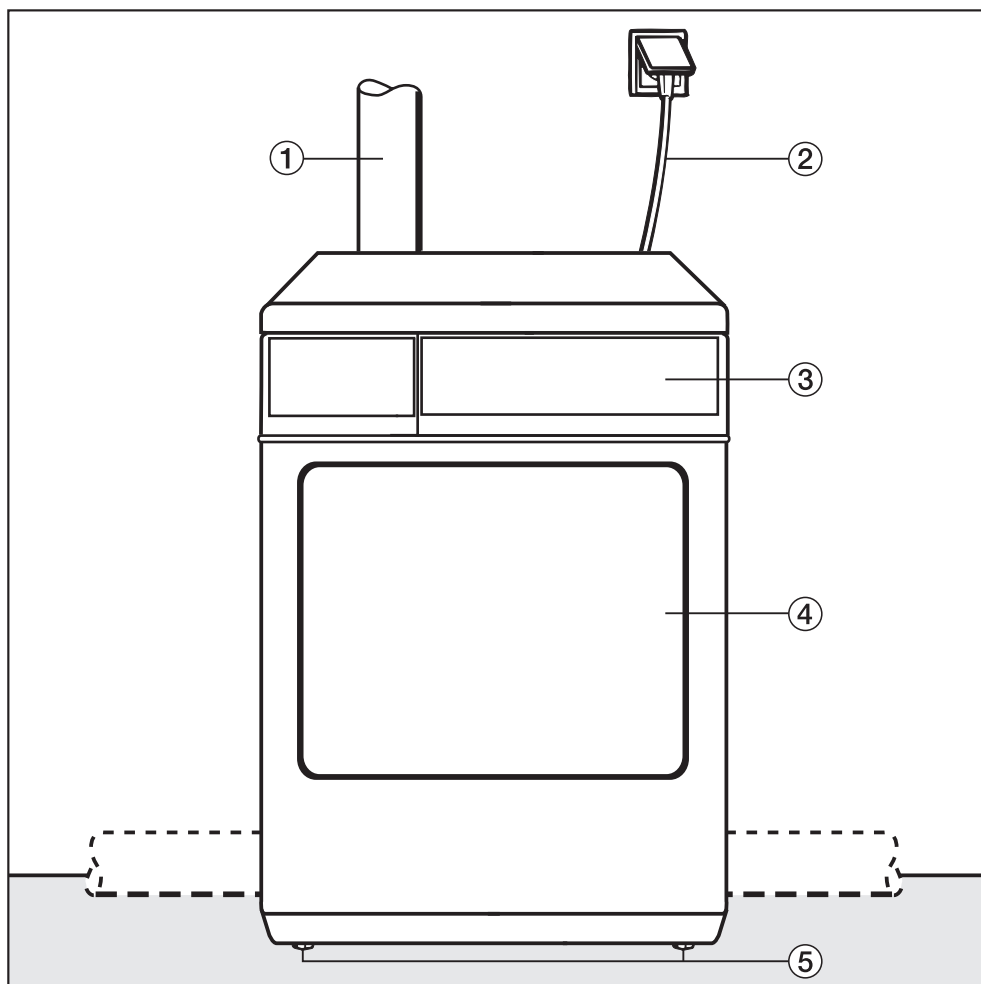
PC-funktionen på tørretumbleren er det værktøj, Miele-teknikeren bruger til at ajourføre elektronikken med.

Ønsker du at blive kontaktet af Miele, når en sådan ajourføring kan tilbydes, skal du blot udfylde vedlagte kort og sende det til os.

Når vi kontakter dig, vil du så få at vide, hvilke ændringer vi kan tilbyde samt prisen.

Opstilling og tilslutning

Øversigt over tørretumbleren



① Tilslutning af udluftningsrør - kan enten monteres i venstre eller højre side eller på bagsiden af tørretumbleren (bnet ved levering).

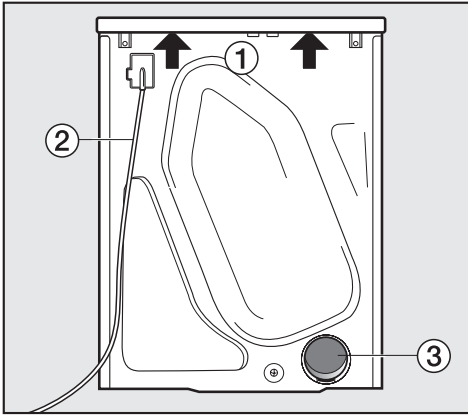
⑤ 4 ben, der kan reguleres

② Ledning

③ Betjeningspanel

④ Dr

Bagside



- ① Gribeområder under toppladen til transport (pile)
- ② Ledning
- ③ Udluftningstilslutning bagpå

Opstillingssted

⚠ Inden for det område, tørretumblersens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

Tørretumbleren transporteres til opstillingsstedet

Ved transport kan man tage fat i det stykke af toppladen, der rager ud over tørretumbleren bagtil. Tørretumbleren flyttes fra emballagebunden til opstillingsstedet ved at tage fat i **de forreste maskinben og i udhænget bagtil**.

Indbygning under en køkkenbordplade

⚠ Montering/demontering af indbygningssættet* må kun foretages af en fagmand.

- Hvis toppladen fjernes, kræves et **indbygningssæt***. Toppladen skal erstattes af en afdækningsplade, som følger med indbygningssættet. Montering af afdækningspladen er på grund af elsikkerheden absolut nødvendig.
- En monteringsanvisning er vedlagt ombygningssættet.
- Indbygning af tørretumbleren kan forlænge tørretiden.
- Eltilslutningen skal placeres i nærheden af tørretumbleren og være let tilgængelig.
- Ved beregning af afstanden til sider og væg skal der tages hensyn til udluftningsrørets pladsbehov.

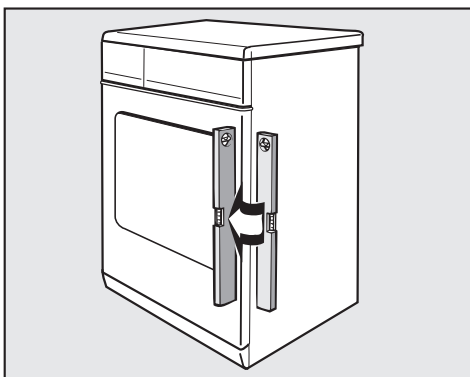
Ved nichehøjder på:

- 830-840 mm kræves længere justerbare ben*.
- 870-885 / 915-930 mm kræves en / to udligningsrammer*.

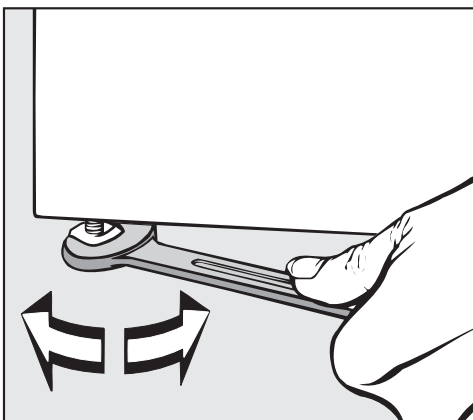
* Miele ekstraudstyr

Opstilling og tilslutning

Tørretumbleren justeres



Tørretumbleren skal stå i vater for at kunne fungere korrekt.



- Eventuelle ujævnheder i gulvet udlignes ved at justere benene.

⚠ For at sikre tilstrækkelig lufttilførsel må luftspalten mellem tørretumblere ns underside og gulvet ikke reduceres af sokkellister, højluvede tæpper el.lign.

Vaske/tørre-søjle

Tørretumbleren kan bygges sammen med en Miele vaskemaskine til en vaske/tørre-søjle. Hertil kræves et sammenbygningssæt* (WTV).

* Miele ekstraudstyr

⚠ Montering af sammenbygningssættet skal foretages af en Miele-tekniker.

Etilslutning

Tørretumbleren leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da tørretumbleren derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingsystem. En sådan kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reserve-delsekspedition på tlf. 43 27 13 50 (best.nr. 9666).

Tilslutning må kun foretages til et reglementeret installeret elnet.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør der aldrig anvendes en forlængerledning (risiko for brand ved overophedning).

For at øge sikkerheden anbefales et HFI/HPFI-relæ med en brydeafstand på 30 mA.

De påkrævede tilslutningsdata er anført på typeskiltet. Disse angivelser skal stemme overens med strømforholdene på opstillingsstedet.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Udluftningsrør installeres

Retningslinjer

Vigtigt

Tørretumbleren må kun anvendes med . . .

. . . et udluftningsrør (fleksibelt, højfleksibelt eller kunststofrør) eller . . . et murrør (direkte tilslutning).

- Under installation af udluftningsrør må stikket ikke sættes i kontakten.
- Udluftningsrøret (f.eks. et murrør) føres således, at den fugtige luft ikke kan suges ind igen; . . . ikke forårsager skader.
- Luften til tørring tages fra rummet, hvor tørretumbleren er opstillet. Sørg derfor for tilstrækkelig ventilation i det pågældende rum (ellers er der fare for **kvælning** på grund af eventuel tilbagesugning af udblæsningsluft, og tørretiden er meget længere). Man kan f.eks.:
 - åbne et vindue;
 - anbringe ventilationsåbninger, der ikke kan lukkes, i ydermuren;
 - montere en vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan tændes, når vinduet er åbent.

Undgå

- lange udluftningsrør.
- mange og snævre bøjninger.

På den måde undgås dårlig tørreeffekt og stort tids- og energiforbrug.

Brug

- til udluftning:
Udluftningsrør* eller KA- eller HT-rørsystemer med en diameter på 100 mm
- til udluftning direkte til det fri:
et murrør* eller en vinduestilslutning*.

* Miele ekstraudstyr

Fremgangsmåde

- Udmål først længden på det nødvendige udluftningsrør. Beregn derpå den samlede rørlængde, og aflæs den nødvendige rørdiameter (se de næste sider).
Lange udluftningsrør kræver større rørdiameter.
- Derefter skal man afgøre, hvilket udluftningssystem man ønsker at anvende (se afsnittet Oversigt over udluftningssystemer).

Beregning af den samlede rørlængde

Udluftningsrøret med bøjninger og tilhørende dele giver en gnidningsmodstand. Denne gnidningsmodstand omtales her som sammenligningsrørlængden og fortæller f.eks., hvor stor modstanden i en bøjning er sammenlignet med 1 meter lige KA-rør (skema I).

Ved at lægge sammenligningsrørlængderne for alle rørdele sammen, fås den **samlede rørlængde**. Den samlede rørlængde er en matematisk beregning af, hvor stor modstand der er i det samlede udluftningssystem.

Da en større **rørdiameter** mindsker modstanden, kræver en samlet rørlængde **over 20 m** en større rørdiameter (skema II).

1. Samlet rørlængde beregnes

- Udmål den nødvendige længde på det lige udluftningsrør. Gang dette tal med den pågældende sammenligningsrørlængde fra **Skema I**.
- Beregn derefter, hvor mange rørbøjninger og rørdele der er nødvendige. Tæl sammenligningsrørlængderne for disse sammen ved hjælp af **Skema I**.
- Den samlede rørlængde fås nu ved at lægge alle sammenligningsrørlængder sammen.

2. Rørdiameter beregnes

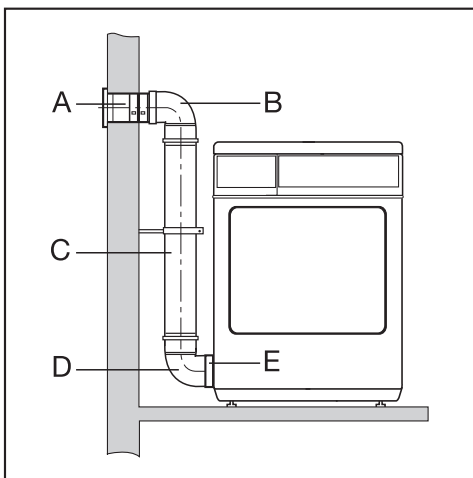
- Beregn ud fra **Skema II**, hvilken diameter der er nødvendig til den pågældende samlede rørlængde.

Skema I	
Dele	Sammenligningsrørlængde
Udluftningsrør (høj-fleksibel) *	
– 1 m <u>lige</u>	1,8 m
– Bøjning 45° (bøjningsradius = 0,25 m)	1,5 m
– Bøjning 90° (bøjningsradius = 0,25 m)	2,5 m
Udluftningsslange (fleksibel eller alu-flex)* / KA- eller HT-rør	
– 1 m <u>lige</u> / 1 m lige rør	1,0 m
– Bøjning 45° (bøjningsradius = 0,25 m)	0,6 m
– Bøjning 90° (bøjningsradius = 0,25 m)	0,8 m
Murrør* eller vinduestilslutning *	
– med gitterindsats	3,8 m
– med tilbageslagsklap (svingende klap)	1,5 m
Tilbageslagsklap* til integrering i udluftningsrøret (se afsnittet (D) Kombinationssystem)	14,3 m
Fladkanal (ved opstilling som vaske/tørresøjle)*	11,0 m
Udluftningsrør til venstre/højre	1,0 m
*De dele, der er markeret med *, kan rekvireres på Miele's reservedelslager.	

Skema II	
Maks. tilladte samlede rørlængde	Min. rørdiameter
20 m	100 mm
40 m	125 mm
100 m	150 mm

Udluftningsrør installeres

Eksempel på beregning



A Murrør, med gitterindsats

= 3,8 m sammenligningsrørlængde = 3,8 m

B Bøjning, 90°

= 0,8 m sammenligningsrørlængde = 0,8 m

C 0,5 m KA-rør

= 0,5 m sammenligningsrørlængde = 0,5 m

D Bøjning, 90°

= 0,8 m sammenligningsrørlængde = 0,8 m

E Venstre udluftningsåbning

= 1 m sammenligningsrørlængde = 1,0 m

Samlet rørlængde = 6,9 m

Resultat: Den samlede rørlængde er mindre end 20 m (if. skema II). Derfor er en rørdiameter på 100 mm tilstrækkelig.

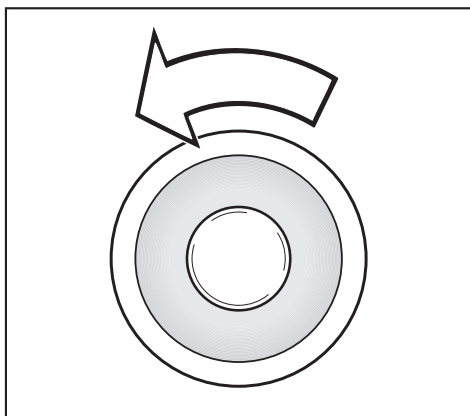
Tilslutning til tørretumbler

Bagside

Tilslutningen er åben ved levering.

- Udluftningsrøret installeres som beskrevet på de næste sider.

Venstre eller højre sidevæg



- Drej kappen ud (venstre om).
- Tryk kappen fast i udluftningsrøret på bagsiden.
- Udluftningsrøret installeres som beskrevet på de næste sider.

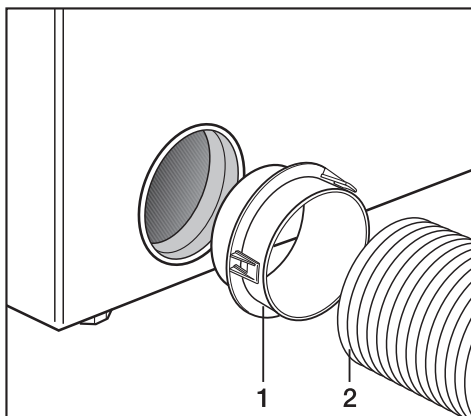
Oversigt over udluftningssystemer

På denne og de efterfølgende sider beskrives de mulige udluftningssystemer (A B C D), der kan installeres på tørretumbleren.

A Udluftningssystem med fleksibelt udluftningsrør

Ved hjælp af den medfølgende adapter kan et udluftningsrør (Ø 100 mm) let monteres.

- Der skal bruges . . .
 - . . . et udluftningsrør* (højfleksibelt, fleksibelt eller alu-flex).
 - . . . et murrør* eller en vinduestilslutning*.
- * (Miele ekstratilbehør)

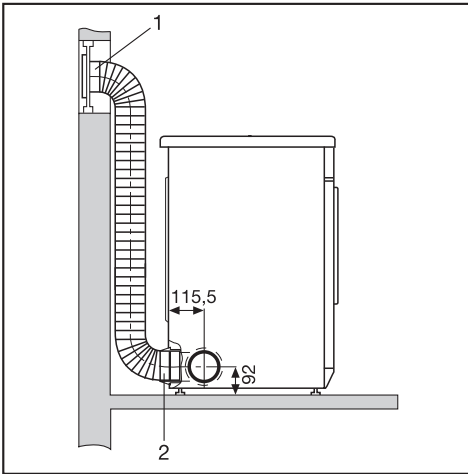


- 1 Sæt adapteren (1) i udluftningsåbningen på tørretumbleren.
 - 2 Installer udluftningsrøret (2).
- Se eksemplerne på næste side.

Udluftningsrør installeres

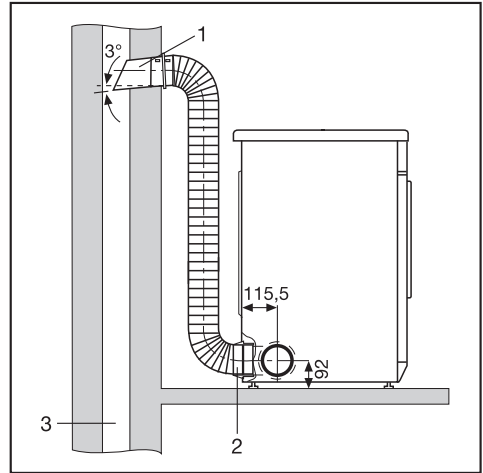
Eksempler

Vinduestilslutning



1. Vinduestilslutning (indsat i en plexiglasrude)
(Monteringsanvisning følger med Mieleles vinduestilslutning)
2. Adapter til fleksibelt udluftningsrør

Tilslutning til skorsten



1. Rør med tilslutningsstuds
(= enkeltdele af Miele murrør)
2. Adapter til fleksibelt udluftningsrør
3. Skorsten, fugtighedsisoleret

⚠ Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilations-skakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

B Udluftningsrør af sammensatte rør

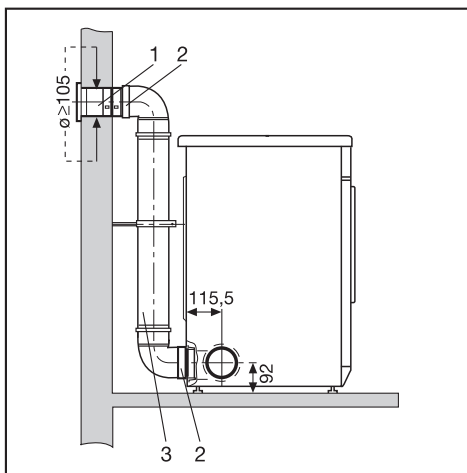
Brug af sammensatte rør er en fordel, hvor det drejer sig om en større samlet rørlængde.

Et fast rør giver en ringere modstand end f.eks. et højflexibelt udluftningsrør, hvilket igen giver en fordelagtig indvirkning på tids- og energiforbruget.

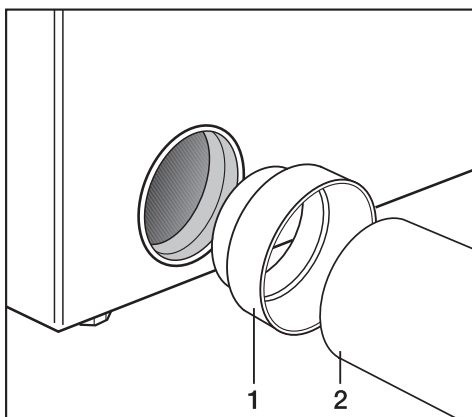
- Der skal bruges . . .
 - . . . et overgangsstykke* (Ø 100 mm).
 - . . . et murrør* eller en vinduestilslutning*.
 - . . . KA- eller HT-rør (Ø 100 mm). Med en rørdiameter på mere end 100 mm er ekstra overgangsstykker i rørsystemet (f.eks. fra Ø 100 til 125 mm) nødvendige.

* (Miele ekstratilbehør)

Eksempel



1. Murrør
(med Miele murrør følger en monteringsanvisning)
2. Overgangsstykke
3. KA-rør, diameter DN 100



- Installer røret (2) på tørretumbleren ved hjælp af overgangsstykket (1).

Udluftningsrør installeres

© Murrør - direkte tilslutning

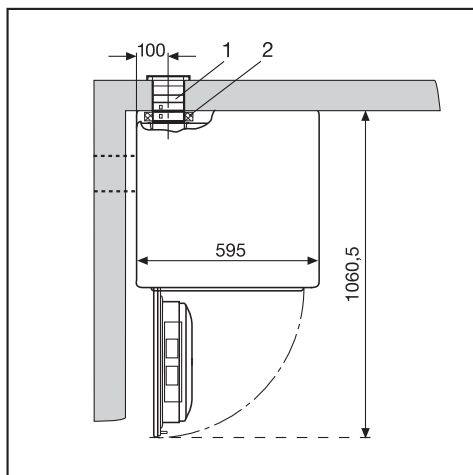
Hvis der er mulighed for at opstille tørretumbleren direkte op ad en ydermur, er denne tilslutningsmåde optimal. Der skal dog brydes hul i muren til murrøret.

Den korte samlede rørlængde indvirker fordelagtigt på tids- og energiforbruget.

- Der skal bruges et murrør og en fleksibel afstandsring (begge dele er Miele ekstratilbehør).

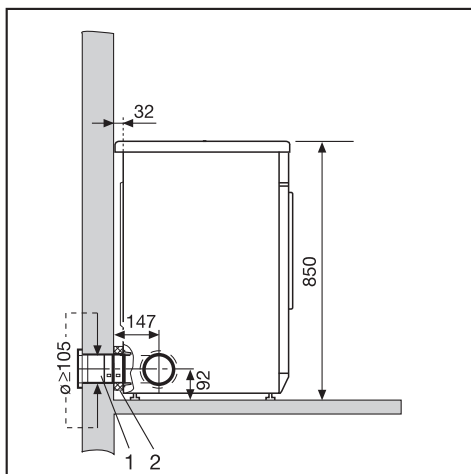
- 1 Før der brydes hul i muren, bør man . . .
. . . læse monteringsanvisningen, der følger med murrøret.
. . . overholde de følgende målskitser.

Set ovenfra:

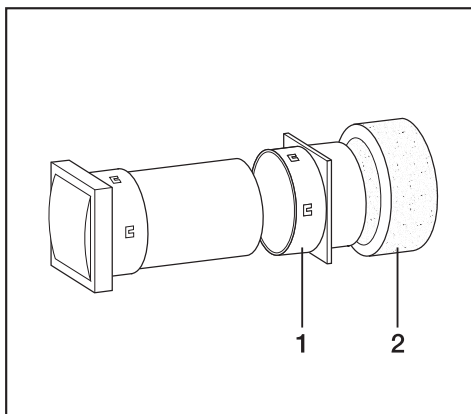


1. Murrør
2. Flexibel afstandsring

Set fra siden:

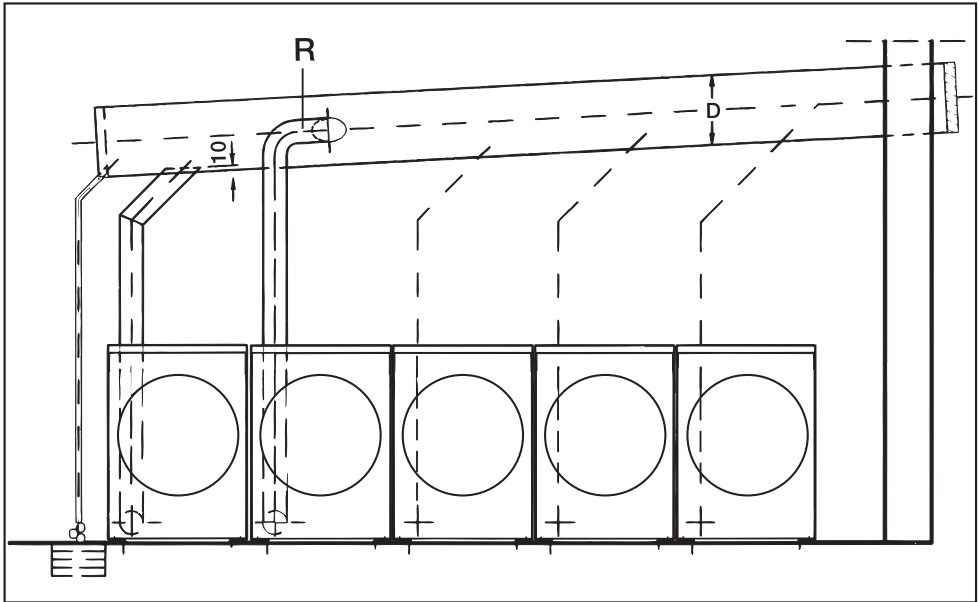


1. Murrør
2. Flexibel afstandsring



- 2 Sæt den fleksible afstandsring (2) på murrørets tilslutningsstuds (1).
- 3 Skub tørretumbleren op mod væggen.

D Kombinationssystem

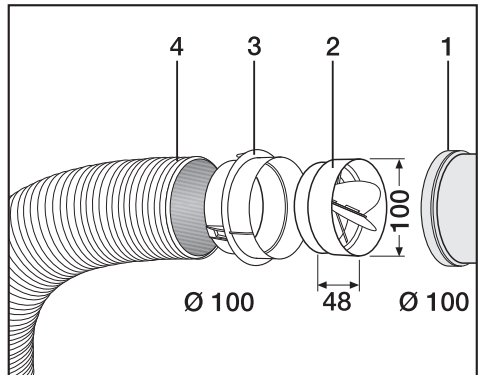


På følgende måde undgår man dannelse af kondensvand og lugtoverførsel i tørretumblere, der ikke er i brug:

- Til hver tørretumbler installeres en tilbageslagsklap **R** direkte på samlerøret. Hertil kræves Miele ekstratilbehør* (se til højre).

Ved installering af 3 til maks. 5 tørretumblere skal dør diameteren **D** øges.

Antal tørretumblere	Forøgelsesfaktor til rørdiameter fra skema II
1-2	-
3	1,25
4 - 5	1,5



- 1 Tilslutning til samlerør
- 2 Miele tilbageslagsklap*
- 3 Ekstra Miele adapter*
- 4 Miele afløbsslange*, højflexibel

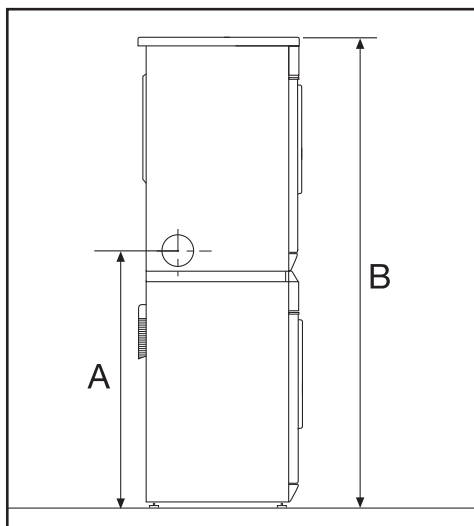
- Tryk tilbageslagsklappen (2) helt ind i adapteren (3).

Udluftningsrør installeres

Vaske-/tørresøjle

Udluftningsåbningernes placering i højden på en vaske-/tørresøjle

Eksempel: Miele vaskemaskine med lige eller skråt betjeningspanel



Sammenbygningsbeslag* uden udtræksplade:

A = 94,2 cm

B = 170,0 cm


Sammenbygningsbeslag* med udtræksplade:

A = 92,8 cm

B = 168,6 cm

* Miele ekstraudstyr

Forbrugsdata

Program	Kapacitet	Slutcentrifugeringshastighed i vaskemaskine	Energi	Tid
	kg*	omdr./min.	kWh	minutter
Bomuld  **	3,0	1000 (60% restfugtighed)	2,00	60
	6,0	1000 (60% restfugtighed)	3,51	104
Bomuld Skabstørt	6,0	1200 (53 % restfugtighed)	3,15	95
	6,0	1400 (50 % restfugtighed)	3,00	90
	6,0	1600 (44 % restfugtighed)	2,65	81
	6,0	1800 (43 % restfugtighed)	2,60	79
Bomuld Strygetørt	6,0	1000 (60% restfugtighed)	2,75	82
	6,0	1200 (53 % restfugtighed)	2,40	72
	6,0	1400 (50 % restfugtighed)	2,25	68
	6,0	1600 (44 % restfugtighed)	1,95	59
	6,0	1800 (43 % restfugtighed)	1,85	57
Strygelet Skabstørt	3,0	1200 (40% restfugtighed)	1,10	38
Strygelet Strygetørt	3,0	1200 (40% restfugtighed)	0,95	33
Automatic	3,5	800 (50% restfugtighed)	1,95	69
Finish uld	2,0	1000 (50% restfugtighed)	0,15	4

* Vægt på tørt tøj

** Testprogram iht. forordning 392/2012/EU til energimærkning if. norm EN 61121

Alle værdier uden * i henhold til EN 61121

Ved tests i henhold til EN 61121 skal man inden teststart gennemføre en tørring med 3 kg bomuldstøj efter ovennævnte norm med 70% restfugtighed i programmet Bomuld Skabstørt uden valg af ekstrafunktioner.

Variierende tøjmængder, forskellige tekstilarter, restfugtighed efter centrifugering, svingninger i elnettet og de valgte ekstrafunktioner kan medføre afvigelser fra de angivne værdier.

Service / garanti

Miele Teknisk Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i 15 år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationservice

Får du brug for reparationservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling:

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele's Servicecenter:

- tilkald@miele.dk
- www.servicebesog.dk
- tlf. 43 27 13 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for tekniker. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Teknisk Service:

Inden Miele Teknisk Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er **uberettiget**, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Service / garanti

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpnet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Tekniske data

Højde	850 mm
Højde uden topplade	820 mm
Bredde	595 mm
Dybde	580 mm
Dybde med åben dør	1062 mm
Kan skubbes ind under bordplade	ja
Mulighed for søjleopstilling	ja
Vægt	45 kg
Tromlevolumen	111 l
Fyldningsmængde	6 kg (vægt på tørt tøj)
Tilslutningsledningens længde	2 m
Tilslutningsspænding	se typeskiltet
Tilslutningsværdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Pærens effekt	se typeskiltet
Energiforbrug	se afsnittet Forbrugsdata
Godkendelser	se typeskiltet

Tekniske data

Datablad til husholdningstørretumblere

efter delegeret forordning (EU) nr. 392/2012

MIELE	
Modelidentifikation	T 8302
Nominel kapacitet ¹	6,0 kg
Husholdningstørretumblerstype (Aftræk / Kondens)	• / -
Energieffektivitetsklasse	
A+++ (bedste klasse) til D (dårligste klasse)	C
Vægtet årligt energiforbrug (AE _c) ²	425 kWh/år
Husholdningstørretumbler (med / uden automatik)	• / -
Energiforbrug for normalprogrammet til bomuld	
Energiforbrug ved hel fyldning	3,51 kWh
Energiforbrug ved halv fyldning	2,00 kWh
Vægtet effektforbrug i slukket tilstand (P _o)	0,10 W
Vægtet effektforbrug i left on-tilstand (P _i)	3,50 W
Varighed af left on-tilstanden (T _i) ³	10 min
Normalprogrammet, som energimærket og oplysningsskemaet henviser til ⁴	Bomuld med pil
Programvarighed for normalprogrammet til bomuld	
Vægtet programvarighed	79 min
Programvarighed ved hel fyldning	104 min
Programvarighed ved halv fyldning	60 min
Tørreevneklasse ⁵	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	
Vægtet tørreevne for "normalprogrammet til bomuld ved hel og halv fyldning"	%
Gennemsnitlig tørreevne for "normalprogrammet til bomuld ved hel fyldning"	%
Gennemsnitlig tørreevne for "normalprogrammet til bomuld ved halv fyldning"	%
Lydeffektniveau (L _{WA}) ⁶	63 dB(A) re 1 pW
Apparat til indbygning	-

- Ja, udstyret hermed

¹ i kg for normalprogrammet til bomuld ved hel fyldning

² baseret på 160 tørrecykluser for normalprogrammet til bomuld ved hel og halv fyldning, og forbruget i laveffekttilstandene. Det faktiske energiforbrug pr. cyklus afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.

³ hvis husholdningstørretumbleren er udstyret med et energistyringssystem

- ⁴ Dette program er egnet til tørring af normalvådt bomuldstøj, og det er det mest effektive program med hensyn til energiforbrug for bomuld.
- ⁵ hvis husholdningstørretumbleren er en kondensstørretumbler
- ⁶ til normalprogrammet til bomuld ved hel fyldning

Programmeringsfunktioner til ændring af standardindstillinger

Tørretumblersens elektronik kan om ønsket tilpasses til individuelle behov ved hjælp af programmeringsfunktionerne.

Programmeringsfunktionerne kan når som helst ændres.

Restfugtigheden i programmet Bomuld ændres

Denne tørretumblers elektronik er indstillet til så effektiv og økonomisk tørring som muligt.

Tørretrinnene i dette program kan dog indstilles samtidigt til mere tørt eller mere fugtigt end standardindstillingerne.

Bemærk: Programmet *Bomuld*  forbliver uændret.

Programmering og Gem foretages trinvist (1, 2, 3 ...) med tasten *Start* og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
 - Døren er lukket.
 - Programvælgeren står på *Slut*.
- 1 Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
 - 2 Tænd tørretumbleren.
 - 3 Vent, indtil kontrollampen *Start* lyser konstant . . .
 - 4 . . . og slip derefter *Start*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 1 gang.

Den **blinkende kontrollampe *Tørring*** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Restfugtigheden bliver højere.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Standardindstilling.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Restfugtigheden bliver lavere.**
- 5 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på *Start*.

- 6 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 4.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Programmeringsfunktioner

Restfugtigheden i programmet Strygelet ændres

Denne tørretumblers elektronik er indstillet til så effektiv og økonomisk tørring som muligt. Tørretrinnene i dette program kan dog indstilles samtidigt til mere tørt eller mere fugtigt end standardindstillingerne.

Programmering og Gem foretages trinvis (1, 2, 3 ...) med tasten **Start** og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
 - Døren er lukket.
 - Programvælgeren står på *Slut*.
- 1 Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
 - 2 Tænd tørretumbleren.
 - 3 Vent, indtil kontrollampen *Start* lyser konstant . . .
 - 4 . . . og slip derefter *Start*.

- 5 Stil programvælgeren på *Bomuld*  .

Kontrollampen *Kold luft* blinker 2 gange.

Den **blinkende kontrollampe *Tørring*** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Restfugtigheden bliver højere.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Standardindstilling.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Restfugtigheden bliver lavere.**
- 6 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på *Start*.

- 7 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 5.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Antikrøl indstilles

For at undgå at der kommer krølfol-
der i tøjet, hvis det ikke tages ud lige
efter programslut.

Tromlen drejer intervalmæssigt rundt
i 2 timer efter programslut.

Antikrøl

- er tilkoblet ved levering. Tiden kan reduceres, eller funktionen kan frakobles.
- er aktiv i alle programmer undtagen *Finish uld*.
- bør altid være tilkoblet.

Programmering og Gem foretages trinvis (1, 2, 3 ...) med tasten **Start** og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- 1 Tryk på **Start**, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
- 2 Tænd tørretumbleren.
- 3 Vent, indtil kontrollampen **Start** lyser konstant . . .
- 4 . . . og slip derefter **Start**.

- 5 Stil programvælgeren på *Bomuld Skabstørt+*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 3 gange.

Den **blinkende kontrollampe Tørring** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Antikrøl er frakoblet.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Antikrøl tilkoblet 1 t.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Standardindstilling. Antikrøl tilkoblet 2 t.**
- 6 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på **Start**.

- 7 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 5.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Programmeringsfunktioner

Summer til-/frakobles

Tørretumbleren afgiver et akustisk signal, når programmet er slut (maks. 1 time i intervaller).

Ved levering er summeren tilkoblet. Den kan frakobles.

Den vedvarende alarm ved fejlmeldinger lyder, uanset om summeren er til- eller frakoblet.

Programmering og Gem foretages trinvis (1, 2, 3 ...) med tasten *Start* og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
- Døren er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.
- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ - ❸ udføres.
- ❷ Tænd tørretumbleren.
- ❸ Vent, indtil kontrollampen *Start* lyser konstant . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.

- ❺ Stil programvælgeren på *Bomuld Skabstørt*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 4 gange.

Den **blinkende kontrollampe *Tørring*** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Summeren er frakoblet.**
- Kontrollampen *Tørring* blinker: **Standardindstilling. Summeren er tilkoblet**

- ❻ Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på *Start*.

- ❼ Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene ❶ til ❺.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Programvalg Automatic ændres

I dette program er tørreresultatet indstillet til standardtørretrinnet *Skabstørt*.

Tørretrinnet kan ændres til *Strygetørt* (fugtigere) eller *Skabstørt+* (mere tørt end standardtørretrinnet).

Programmering og Gem foretages trinvist (1, 2, 3 ...) med tasten **Start** og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
 - Døren er lukket.
 - Programvælgeren står på *Slut*.
- 1 Tryk på **Start**, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
 - 2 Tænd tørretumbleren.
 - 3 Vent, indtil kontrollampen *Start* lyser konstant . . .
 - 4 . . . og slip derefter **Start**.

- 5 Stil programvælgeren på *Bomuld Strygetørt*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 6 gange.

Den **blinkende kontrollampe *Tørring*** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Standardtørretrinnet ændres til *Strygetørt*.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Standardindstilling.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Standardtørretrinnet ændres til *Skabstørt+*.**
- 6 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på **Start**.
 - 7 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 5.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Programmeringsfunktioner

Forlænget afkølingstid indstilles

Afkølingsfasen kan forlænges individuelt før programslut. Tøjet bliver kraftigere afkølet.

Ved levering er forlænget afkølingstid ikke indstillet. Afkølingstiden kan forlænges (i 2 trin).

Forlænget afkølingstid kan indstilles i programmerne *Koge-/kulørtvask*, *Strygelet*, *Automatic*.

Programmering og Gem foretages trinvist (1, 2, 3 ...) med tasten **Start** og programvælgeren.

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
 - Døren er lukket.
 - Programvælgeren står på *Slut*.
- 1 Tryk på **Start**, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
 - 2 Tænd tørretumbleren.
 - 3 Vent, indtil kontrollampen **Start** lyser konstant . . .
 - 4 . . . og slip derefter **Start**.

- 5 Stil programvælgeren på *Bomuld Rulletørt*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 7 gange.

Den **blinkende kontrollampe Tørring** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Standardindstilling**.
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Afkølingstiden er forlænget 5 minutter**.
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Afkølingstiden er forlænget 10 minutter**.
- 6 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på **Start**.

- 7 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 5.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).

Standby indstilles

Kontrollampen slukker efter 10 min., og kontrollampen i tasten *Start* blinker langsomt:
Reducering af energiforbruget.

Tørretumbleren "vækkes" af standby-tilstand

- Drej programvælgeren, eller tryk på *Start*. Ingen af delene har indflydelse på et igangværende program.

Tilkoblet

Standby er tilkoblet, og kontrollamperne slukker efter 10 min.:

- Hvis der ikke vælges et program, når tørretumbleren er tændt.
- Efter programstart.

Men: Ved programslut eller ved afslutning af antikrølfasen tænder kontrollamperne i 10 min.

Summeren lyder (hvis den er valgt) i 10 min. ved programslut.

Standardindstilling. Ikke under programforløb

Som beskrevet under Tilkoblet.
Men: Displayet og kontrollamperne slukker ikke under et igangværende programforløb.

Frakoblet

Kontrollamperne slukker ikke, når tørretumbleren er tændt.

Programmering og Gem foretages trinvist (①,②,③ ...) med tasten *Start* og programvælgeren.

- Se næste side

Programmeringsfunktioner

Forudsætning:

- Tørretumbleren er slukket.
 - Døren er lukket.
 - Programvælgeren står på *Slut*.
- 1 Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne 2 - 3 udføres.
 - 2 Tænd tørretumbleren.
 - 3 Vent, indtil kontrollampen *Start* lyser konstant . . .
 - 4 . . . og slip derefter *Start*.

- 5 Drej programvælgeren over på *Finish uld*.

Kontrollampen *Kold luft* blinker 8 gange.

Den **blinkende kontrollampe *Tørring*** viser, hvilken indstilling der er valgt.

- Kontrollampen *Tørring* blinker ikke: **Tilkoblet.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 1 gang: **Standardindstilling. Ikke under programforløb.**
 - Kontrollampen *Tørring* blinker 2 gange: **Frakoblet.**
- 6 Der kan skiftes mellem indstillingerne (kontrollampe *Tørring*) ved tryk på *Start*.
 - 7 Sluk tørretumbleren.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

Kontrol

- Udfør trinnene 1 til 5.
- Sluk tørretumbleren, når indstillingen er kontrolleret vha. kontrollamperne (se ovenfor).



Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

<u>Afdeling:</u>	<u>Telefon:</u>	<u>E-mail:</u>
- Kundecenter	43 27 13 10	info@miele.dk
- Reception	43 27 11 00	info@miele.dk

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

T 8302



da-DK

M.-Nr. 09 872 690 / 03